

Summertime

FERIENFREIZEITEN FÜR KINDER UND JUGENDLICHE 2023



Summertime



Stadtjugendring
Göttingen e.V.

Angebote im Frühjahr

Gärtnern, Wald und Natur (Osterferien)	6
Queerfeministische Juleica-Schulung	7
Tagesbetreuung Herberhäuser Stieg	8
Minizeltlager über Himmelfahrt	9

Angebote Sommerfreizeiten

Juleica-Kurs: Abenteuer Natur	10
Tagesbetreuung Herberhäuser Stieg	11
Tagesbetreuung Heinrich-Böll-Schule	12
Mach-Mit-Aktion im Elmpark	13
Geschichte des Jugend-KZ Moringen	14
Starke Kids (Erste Hilfe und Selbstbehauptung)	15
Portugal – Zeltfreizeit	18
Sommerfreizeit in Schweden	19
Falkenzeltlager auf Föhr	20
Gärtnern, Wald und Natur (Sommerferien)	21
Tagesworkshop „Was ist ein Neonazi ...“	22
Seminarwochenende Klima in der Krise: Was nun?	23
Sommerdinx	24
Queer Summer!	25

Angebote im Herbst

Tagesbetreuung (Herberhäuser Stieg)	26
Gärtnern, Wald und Natur (Herbstferien)	27
Jüdisches Zentrum Lublin	28
Wochenendseminar für Klassensprecher*innen	29
Tagesworkshop „Was ist ein Neonazi ...“	30

Angebote im Winter

Winterdinx	31
----------------------	----

Herausgegeben vom
Stadtjugendring Göttingen e.V.
Düstere Str. 20a
37073 Göttingen
0551/82077-65
info@sjrg.de www.sjrg.de
Eintrag ins Vereinsregister:
Amtsgericht Göttingen, VR 1696
und vom Fachbereich
Jugend der Stadt Göttingen
Auflage: 5.000
Druck: COLOR+ GmbH
Fotos: Veranstalter, Adobe-Stock

Ein paar Worte vorweg ...



Stadtjugendring
Göttingen e.V.

Was macht Ihr diesen Sommer?

Wollt Ihr lieber in die weite Ferne reisen, nach Portugal oder Schweden? Oder wollt Ihr Eure freie Zeit nutzen, um Euch weiterzubilden? Vielleicht möchtet Ihr aber auch zusammen mit anderen etwas übers Gärtnern erfahren?

Nach dem ganzen Pandemiestress der letzten Jahre, habt Ihr bestimmt wieder richtig Lust auf einen entspannten Sommer. Auch dieses Jahr findet Ihr in diesem Heft viele Ferienangebote für Reiselustige und Reisemuffel.

Ihr könnt Euch für Zeltlager anmelden oder auch für Gedenkstättenfahrten. Oder Ihr belegt einen Erste-Hilfe- Kurs oder frischt Eure Kenntnisse in Sachen Juleica auf. Sucht Euch das passende Angebot aus! Denn: Nicht nur Schule, Ehrenamt und Aktivismus sind wichtig, sondern auch Spaß und Erholung.

Habt entspannte Ferien!

Liebe Grüße
Euer Stadtjugendring

Jugendarbeit ist ein Angebot für alle.

Eine Teilnahme soll nicht am Geld scheitern!

Familien mit wenig Geld können von der Stadt oder dem Landkreis Göttingen finanzielle Unterstützung bekommen. Fragt Euren Freizeitanbieter.

Was ist eigentlich der Stadtjugendring?



Der Stadtjugendring Göttingen (SJRG) ist der Zusammenschluss der Göttinger Jugendverbände. Wir vernetzen, unterstützen, beraten und fördern Menschen, die in der Jugendarbeit aktiv sind und setzen uns für die Interessen von Kindern und Jugendlichen ein. Außerdem organisieren wir Aktionen und Veranstaltungen. Ihr habt Lust Euch im Stadtjugendring zu engagieren? Sprecht uns gerne an. Wir freuen uns auf Euch! Da wir ein gemeinnütziger Verein sind, könnt Ihr uns auch in Form von Spenden unterstützen.

Unsere Mitgliedsgruppen

Im Stadtjugendring Göttingen sind viele verschiedene Gruppen und Vereine Mitglied, die regelmäßig innerhalb und außerhalb der Schulferien Angebote für Kinder und Jugendliche anbieten.

- Arbeiter-Samariter-Jugend
- Bund der Deutschen kath. Jugend
- Christliche Pfadfinder Deutschlands
- CVJM Göttingen e.V.
- Deutsche Pfadfinderschaft Sankt Georg
- Deutsch-Russische Gesellschaft
- DGB-Jugend
- DLRG Jugend
- Entschieden für Christus
- Evangelische Jugend
- Evangelisch-reformierte Jugend
- Ev.-Freikirchliche Gemeinde (Baptisten)
- JANUN Göttingen
- Jugend im Deutschen Alpenverein
- Johanniter-Jugend
- Jugendfeuerwehr Stadt Göttingen
- Jugendgruppe des CCC
- Jugendhilfe Göttingen e.V.
- Jugendrotkreuz
- Jugendzentrum Geismar e.V.
- Kore e.V.
- Naturfreundejugend Göttingen
- Pfadfinder Stamm Chawrusen
- Queere Jugendgruppe/Queeres Göttingen e.V.
- SCHLAU Göttingen
- SJ – Die Falken Göttingen
- Slow Food Youth
- Sportjugend des Kreissportbundes
- THW-Jugend
- Unabhängiges JZ Weende

Schaut doch mal unter www.sjrg.de, um unsere Mitglieder genauer kennen zu lernen!

Unterstützung für Eure Gruppe

Unser Gruppenraum

Den Raum des Stadtjugendrings können alle Jugendlichen für ihre Gruppenarbeit nutzen – egal, ob für regelmäßige Treffen oder einmalige Aktionen. Ihr müsst dafür kein Mitglied im Stadtjugendring sein. Gruppen, die den Raum regelmäßig nutzen, können ihre Materialien dauerhaft in Schränken lagern.

Für Besichtigungstermine und Raumbuchungen könnt Ihr uns unter info@sjrg.de kontaktieren.

Materialausleihe

Außerdem könnt Ihr bei uns Material für Eure Aktionen ausleihen. Egal ob für eine Soli-Feier, das Sommerfest Eurer Gruppe, Infostände oder Spendenaktion: Wir haben Tische, einen Pavillon, Tische, Pinnwände, Grill- und Cocktailzubehör, Getränkebecher und viel mehr.

Auf unserer Website findet Ihr eine Liste mit ausleihbaren Material des Stadtjugendrings und unseren Mitgliedsverbänden.

Schreibt uns einfach unter info@sjrg.de eine Nachricht. Wollt Ihr Material bei unseren Verbänden ausleihen, kontaktiert diese direkt.



Gärtnern, Wald und Natur

Osterferienprogramm Göttingen, Siekweg



Termine:	27.03.2023–31.03.2023
Alter:	6–13 Jahre
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	60,- € für die ganze Woche; einzelne Tage für je 15,- €
Anmeldeschluss:	23.03.2023

Etwas übers Gärtnern, Obst und Gemüse, Tiere und Wald erfahren, selbst mit anpacken und Vielfältiges erleben - das geht bei uns in den Osterferien. Wir bieten ein vielseitiges Programm, immer verbunden mit erlebnispädagogischen Spielen und freier Zeit für spontanen Spaß. Unsere Themen sind Gärtnern, Ernten, Bäume und Sträucher pflanzen, die Natur beobachten, oder auch Habitats, wie z.B. Nistkästen bauen.

Einen Tag verbringen wir im Wald, an den anderen Tagen sind wir auf der Fläche vom Friedensgarten, beim Essbaren Waldgarten und dem Lernacker der Stadtsolawi Göttingen am Siekweg in Grone. Das genaue Programm wird Anfang März auf unserer Webseite zu finden sein.



Wir sind die meiste Zeit draußen. Bei sehr kaltem oder nassen Wetter haben wir eine warme Hütte zum zwischenzeitlichem Aufwärmen und zum Kochen zur Verfügung.

Leistungen

Betreuung (10–15 Uhr) durch engagierte ehrenamtliche Teamer:innen mit pädagogischer Erfahrung. Veganes Mittagessen (den Großteil ernten wir direkt bei uns), Snacks zwischendurch, Haftpflicht/Unfallversicherung und ein vielfältiges Programm.

Infos und Anmeldung

JANUN Göttingen e.V., Essbarer Waldgarten Göttingen, Lernacker Stadtsolawi Göttingen

Felix Möller

Geiststr. 2, 37073 Göttingen

Tel. 05 51 / 5 95 82

goettingen@janun.de, felix@janun.de

janun-goettingen.de/osterferienprogramm

Queerfeministische Juleica-Schulung

*Deine Ausbildung zur Jugendleiter*in
K20 Projekthaus, Einbeck-Salzderhelden*



Termin:	27.03.2023–02.04.2023
Alter:	Ab 14 Jahren
Teilnehmer*innen:	10–14
Preis:	Teilnahme kostenfrei
Anmeldeschluss:	13.03.2023

Hast du Lust in der Jugendarbeit aktiv zu werden aber ärgerst dich, dass nur die Jungs gefragt werden, wenn es etwas Schweres zu tragen gibt? Dass Menschen nicht nach deinen Pronomen fragen? Dass oft nur die Mädchen die Tische nach dem Essen abwischen? Dass es keine all-gender Toiletten gibt? Dass es keinen Platz gibt, über Redeverhalten zu reflektieren, oder Queerfeindlichkeit anzusprechen?

In unserer Juleica-Schulung setzen wir Jugendarbeit in einen queerfeministischen Kontext und legen uns, neben den nötigen Grundlagen für die ehrenamtliche Kinder- und Jugendarbeit, einen Fokus auf Feminismus, Gender und sexuelle Vielfalt.

Gemeinsam erarbeiten wir: Welche Rolle hat ein*e Gruppenleiter*in? Wie kann ich eine Gruppenstunde oder eine Ferienfreizeit aufbauen und vorbereiten? Wie kann ich Gelder für meine Gruppe beantragen? Was gibt es zu beachten, wenn queere Kinder- und Jugendliche an meinem Projekt teilnehmen? Welche Methoden und Spiele gibt es? Wie leite ich diese an? Wie gehe ich mit diskriminierenden Sprüchen um? Welche rechtlichen Regelungen muss ich beachten?

Dabei legen wir viel Wert auf „learning by doing“ und werden während der Woche auch einiges schon direkt ausprobieren und umsetzen. Außerdem gibt es auch Zeit die anderen Teilnehmenden kennenzulernen und sich auszutauschen.

Leistungen

Unterbringung in einem Seminarhaus mit Mehrbettzimmern, vegane Verpflegung (wir kochen gemeinsam), pädagogische Seminarleitung

Infos und Anmeldung

DGB-Jugend Südniedersachsen-Harz in Kooperation mit dem Team des Projekthauses K20
Christoph Lokotsch-Schmidt, Jugendbildungsreferent (er/ihn)

Weender Landstraße 6, 37073 Göttingen

Tel. 0551 / 4956 9402 oder 01511 / 4270 209

anmeldungen-snh@dgb.de

suedniedersachsen-harz.dgb.de/dgb-jugend



Tagesbetreuung

Osterferien

Göttingen / Herberhäuser Stieg

- Termin:** wöchentlich 27.03.2023 bis 06.04.2023 jeweils Montag–Freitag
Alter: 6–12 Jahre
Teilnehmer*innen: 50
Preis: 75,- € / Woche (Teilnehmende aus Göttingen)
85,- € / Woche (Teilnehmende nicht aus der Stadt Göttingen)
Anmeldeschluss: jeweils vier Tage vor Beginn der jeweiligen Woche

Wer in den Osterferien nicht verreisen will oder schon wieder aus dem Urlaub zurück ist und Lust auf ein erlebnis- und abwechslungsreiches sowie kunterbuntes Ferienprogramm hat, der sollte an der Tagesbetreuung am Herberhäuser Stieg teilnehmen. Die Stadt Göttingen bietet eine wöchentliche Tagesbetreuung für zwei Wochen in den Osterferien an. Hier kommt keine Langeweile auf.



Leistungen

Engagierte Betreuung ab 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Getränke, Mittagessen und nachmittags ein Snack

Infos und Anmeldung

Stadt Göttingen, Fachdienst Jugendarbeit/Jugendförderung

Frau Haubrich / Frau Schliesing

Gothaer Platz 3

37083 Göttingen

Tel. 05 51 / 400 26 89 oder 05 51 / 400 32 91

Fax. 05 51 / 400 62 2689 oder 05 51 / 400 62 3291

ferien@goettingen.de

Anmeldung: www.ferien-goettingen-anmeldung.de

Bitte unbedingt aktuelle Infos unter www.ferien-goettingen-anmeldung.de beachten.

Minizeltlager über Himmelfahrt



Zeltplatz in Niedersachsen

Termin:	18.05.2023–21.05.2023
Alter:	6–12 Jahre
Preis:	25,- €

Vier Tage Zeltlagerfeeling: Das heißt Abenteuer in der Natur, Lagerfeuer, viele andere Kinder und garantiert jede Menge Spaß.

Ein ausgebildetes Team von Jugendgruppenleiter*innen gestaltet mit und für euch ein abwechslungsreiches und buntes Programm. Von kleineren und größeren Gruppenspielen über Waldabenteuer und Nachtwanderungen, kreativen Workshops, gemeinsamem Kochen bis zur Party: Wir haben jede Menge Möglichkeiten und werden sie nutzen, um gemeinsam mit euch ein unvergessliches Wochenende zu erleben.

Leistungen

Die Unterbringung erfolgt in Gruppenzelten (gemischtgeschlechtlich), für Vollverpflegung ist gesorgt. Eine tolle Gelegenheit auszuprobieren, ob Zeltlager etwas für einen ist.

Infos und Anmeldung

SJ – Die Falken KV BS
Goslarsche Straße 20A
38118 Braunschweig
Tel: 05 31 / 89 64 56
bezirk@falken-bs.de
falken-bs.de/anmeldung

Juleica-Kurs: Abenteuer Natur

*Deine Ausbildung zur Jugendleiter*in
Funkenhaus Greene, Kreiensen*



Termin:	10.07.2023–15.07.2023
Alter:	Ab 14 Jahren
Teilnehmer*innen:	10–14
Preis:	Teilnahme kostenfrei
Anmeldeschluss:	26.06.2023

Du hast Lust auf die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen? Du möchtest am liebsten den ganzen Tag draußen verbringen und zusammen mit einer Gruppe die Natur erkunden? Dann ist diese Jugendleiter*innen-Schulung genau das Richtige für dich. In diesem Wochenseminar wollen wir einen besonderen Schwerpunkt auf Spiele in der Natur und einen bewussten und nachhaltigen Umgang mit unserer Umwelt legen. Aber auch die üblichen Inhalte kommen nicht zu kurz!

Dieses Seminar stellt noch keine vollständige Ausbildung für die Jugendleiter*innencard (Juleica) dar, kann aber als Auffrischkurs oder erster Teil der Ausbildung absolviert werden.

Die Ausbildung umfasst folgende Inhalte:

Teamarbeit, Gruppenpädagogik, Konfliktbearbeitung, Grundkenntnisse Wildnis- und Erlebnispädagogik, Planung eines pädagogischen Angebots, Rechte und Pflichten, Anleitung von Gruppenspielen

Leistungen

Unterbringung in einem Seminarhaus mit Mehrbettzimmern, vegane Verpflegung (wir kochen gemeinsam), pädagogische Seminarleitung

Infos und Anmeldung

DGB-Jugend Südniedersachsen-Harz in Kooperation mit dem Team des Projekthauses K20
Christoph Lokotsch-Schmidt, Jugendbildungsreferent (er/ihn)

Weender Landstraße 6, 37073 Göttingen

Tel. 0551 / 4956 9402 oder 01511 / 4270 209

anmeldungen-snh@dgb.de

suedniedersachsen-harz.dgb.de/dgb-jugend

Termin:	wöchentlich 10.07.2023 bis 11.08.2023 jeweils Montag-Freitag
Alter:	6-12 Jahre
Teilnehmer*innen:	90
Preis:	75,- € / Woche (Teilnehmende aus Göttingen) 85,- € / Woche (Teilnehmende nicht aus der Stadt Göttingen)
Anmeldeschluss:	jeweils vier Tage vor Beginn der jeweiligen Woche

Wer in den Sommerferien nicht verreisen will oder schon wieder aus dem Urlaub zurück ist und Lust auf ein erlebnis- und abwechslungsreiches sowie kunterbuntes Ferienprogramm hat, der sollte an der Tagesbetreuung am Herberhäuser Stieg teilnehmen. Die Stadt Göttingen bietet eine wöchentliche Tagesbetreuung für fünf Wochen in den Sommerferien an. Hier kommt keine Langeweile auf.

Leistungen

Engagierte Betreuung ab 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Getränke, Mittagessen und nachmittags ein Snack



Infos und Anmeldung

Stadt Göttingen, Fachdienst Jugendarbeit/Jugendförderung
Frau Haubrich / Frau Schliesing
Gothaer Platz 3
37083 Göttingen
Tel. 05 51 / 400 26 89 oder 05 51 / 400 32 91
Fax. 05 51 / 400 62 2689 oder 05 51 / 400 62 3291
ferien@goettingen.de

Anmeldung: www.ferien-goettingen-anmeldung.de

Bitte unbedingt aktuelle Infos unter www.ferien-goettingen-anmeldung.de beachten.



Tagesbetreuung

Sommerferien

Göttingen / Heinrich-Böll-Schule

Termin:	wöchentlich vom 10.07. bis 21.07.2023 jeweils Montag–Freitag
Alter:	6–12 Jahre
Teilnehmer*innen:	20
Preis:	75,- € / Woche (Teilnehmende aus Göttingen) 85,- € / Woche (Teilnehmende nicht aus der Stadt Göttingen)
Anmeldeschluss:	4 Tage vor Beginn der jeweiligen Woche

Der Fachdienst Jugendarbeit/Jugendförderung der Stadt Göttingen bietet in den ersten zwei Sommerferienwochen eine wöchentliche Tagesbetreuung in der Heinrich-Böll-Schule für Kinder mit und ohne Beeinträchtigungen an.

Die Kinder werden von 8:00–16.00 Uhr betreut.

Diese Tagesbetreuung bietet bis zu zwei Wochen lang ein erlebnis- und abwechslungsreiches Ferienprogramm, an dem alle Kinder gemeinsam teilnehmen. Es werden Ausflüge unternommen, gebastelt und vieles mehr ...

Am letzten Freitag, den 21.07.2023, endet die Betreuung um 14:00 Uhr.

Leistungen

Engagierte Betreuung von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr. Getränke, Mittagessen, nachmittags ein Snack. (Zusätzliche Aktionen je nach Wetterlage: Ausflüge)

Infos und Anmeldung

Stadt Göttingen, Fachdienst Jugendarbeit/Jugendförderung

Frau Haubrich / Frau Schliesing

Gothaer Platz 3

37083 Göttingen

Tel. 05 51 / 400 26 89 oder 05 51 / 400 32 91

Fax. 05 51 / 400 62 2689 oder 05 51 / 400 62 3291

ferien@goettingen.de

Anmeldung: www.ferien-goettingen-anmeldung.de

Bitte unbedingt aktuelle Infos unter www.ferien-goettingen-anmeldung.de beachten.

Offenes Ferienangebot



Mach-Mit-Aktion Mach-Mit-Wiese im Elmpark

Termin:	10.07.2023 bis 28.07.2023 jeweils Mo–Fr: 9.30–16.30 Uhr
Alter:	6–12 Jahre
Teilnehmer*innen:	40
Preis:	Teilnahme gratis, Mittagessen 3,00 €
Anmeldeschluss:	Anmeldung vor Ort (für Essen: täglich bis 10:00 Uhr)

Die Teilnahme an der Mach-Mit-Aktion kann nur nach vorheriger Anmeldung erfolgen. Die „Mach-Mit-Aktion“ ist ein Ferienangebot, das in den ersten drei Sommerferienwochen stattfindet. Kinder können basteln, spielen oder sich an heißen Tagen bei einer Wasserschlacht abkühlen. Jede Woche steht unter einem anderen spannenden Motto und somit bietet die Mach-Mit-Aktion ein vielfältiges Angebot für jeden.

Anfahrt:

Es gibt die Möglichkeit kostenlos mit Bussen zur Mach-Mit-Aktion zu gelangen. Fahrpläne sind online unter www.ferien-goettingen-anmeldung.de (unter Downloads) zu gegebener Zeit verfügbar.

Infos und Anmeldung

Stadt Göttingen, Fachdienst Jugendarbeit/Jugendförderung
Frau Haubrich / Frau Schliesing
Gothaer Platz 3
37083 Göttingen
Tel. 05 51 / 400 26 89 oder 05 51 / 400 32 91
Fax. 05 51 / 400 62 2689 oder 05 51 / 400 62 3291
ferien@goettingen.de

Anmeldung: www.ferien-goettingen-anmeldung.de

Bitte unbedingt aktuelle Infos unter www.ferien-goettingen-anmeldung.de beachten.



Geschichte des Jugend-KZ Moringen

Gedenkstättenfahrt

Moringen, gemeinsame Anreise aus Göttingen



Termin:	12.07.2023
Alter:	Ab 14 Jahren
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	Teilnahme kostenfrei
Anmeldeschluss:	21.06.2023

Im August 1940 wurde im niedersächsischen Moringen das erste Jugendkonzentrationslager errichtet. Im Moringener Werkhaus wurden von 1940 bis 1945 insgesamt 1.400 männliche Jugendliche im Alter von 13 bis 23 Jahren inhaftiert.

Die Einweisung erfolgte über die Jugend- und Landesjugendämter sowie direkt von der Kriminalpolizei. Gründe für die Haft waren unter anderem widerständiges Verhalten, Arbeitsverweigerung, Kriminalität oder »Rassenschande«.

Gemeinsam wollen wir die Gedenkstätte des ehemaligen Jugend-KZ Moringen besuchen und uns mit der Geschichte des Ortes und seiner Menschen auseinandersetzen.

Treffpunkt: Bahnhof Göttingen, von dort reisen wir gemeinsam nach Moringen. Die Anfahrt nach bzw. Rückfahrt von Göttingen muss selbst organisiert werden (weitere Infos bei Anmeldung).

Leistungen

Hin- und Rückfahrt, Eintrittsgelder, pädagogische Seminarleitung

Infos und Anmeldung

DGB-Jugend Südniedersachsen-Harz in Kooperation mit der KZ-Gedenkstätte Moringen

Christoph Lokotsch-Schmidt, Jugendbildungsreferent (er/ihn)

Weender Landstraße 6, 37073 Göttingen

Tel. 0551 / 4956 9402 oder 01511 / 4270 209

anmeldungen-snh@dgb.de

suedniedersachsen-harz.dgb.de/dgb-jugend



Termin:	12.07.2023 13 bis 18 Uhr
Alter:	8-14 Jahre
Teilnehmer*innen:	20
Preis:	8,- €
Anmeldeschluss:	07.06.2023

Der starke Kids Tag ist eine Kooperation mit der Arbeiter-Samariter-Jugend Niedersachsen und den ehrenamtlich ausgebildeten Betreuern und Betreuerinnen des ASB. Zum Programm gehören Workshops zur Ersten Hilfe sowie zu den Themen Eigenschutz, Selbstsicherheit und Mobbing. Zudem können die Kinder bei der Ferienaktion die ASJ kennenlernen und einfach Spaß haben. Zum Abschluss des Nachmittags wird gemeinsam gegrillt.

Leistungen

Workshop und Versorgung

Infos und Anmeldung

ASB Göttingen in Kooperation mit dem Landesverband der Arbeiter-Samariter-Jugend
Christiane Böhm
Hagenweg 2 p, 37081 Göttingen
Tel. 0159/ 01640731
christiane.boehm@asb-goettingen.com
asb-goettingen.com

Summertime

	Anbieter
Ferienprogramm – Gärtnern, Wald und Natur	JANUN
Juleica-Schulung – Queerfeminsimus	DGB-Jugend
Tagesbetreuung – Herberhäuser Stieg	Stadt Göttingen
Minizeltlager	Die Falken
Juleica-Schulung – Abenteuer Natur	DGB-Jugend
Tagesbetreuung – Herberhäuser Stieg	Stadt Göttingen
Tagesbetreuung – Heinrich-Böll Schule	Stadt Göttingen
Mach-Mit-Aktion – Elmpark	Stadt Göttingen
Gedenkstättenfahrt – Moringen	DGB-Jugend
Erste Hilfe und Selbstbehauptung	ASB
Zeltlager – Portugal	Evangelische Jugend
Ferienfreizeit – Schweden	Evangelische Jugend
Zeltlager – Föhr	Die Falken
Ferienprogramm – Gärtnern, Wald und Natur	JANUN
Tagesworkshop – Neonazis erkennen	DGB-Jugend
Seminarwochenende für Klimaaktivist*innen	DGB-Jugend
Zeltlager Föhr – Sommerdinx	Die Falken
Ferienfreizeit – Queer Summer!	equity*
Tagesbetreuung – Herberhäuser Stieg	Stadt Göttingen
Ferienprogramm – Gärtnern, Wald und Natur	JANUN
Bildungsfahrt – Lublin	DGB-Jugend
Wochenendseminar – Schüler*innenvertretung	DGB-Jugend
Tagesworkshop – Neonazis erkennen	DGB-Jugend
Winterdinx	Die Falken

Übersicht

Datum	Seite
27.03.–31.03.	6
27.03.–02.04.	7
27.03.–06.04.	8
18.05.–21.05.	9
10.07.–15.07.	10
10.07.–11.08.	11
10.07.–21.07.	12
10.07.–28.07.	13
12.07.	14
12.07.	15
21.07.–05.08.	18
22.07.–06.08.	19
22.07.–05.08.	20
31.07.–04.08.	21
03.08.	22
04.08.–06.08.	23
07.08.–14.08.	24
07.08.–10.08.	25
16.10.–27.10.	26
16.10.–20.10.	27
16.10.–22.10.	28
20.10.–22.10.	29
26.10.	30
27.12.–1.1.	31



Portugal – Zeltfreizeit

Furadouro



Termin:	21.07.2023–05.08.2023
Alter:	13–16 Jahre
Teilnehmer*innen:	min. 13/19 bei 2/3 Bussen, max 14/21 bei 2/3 Bussen
Preis:	458,23 €
Anmeldeschluss:	29.05.2023

Portugal 2023, das heißt:

16 Tage Portugal für 21 Menschen im Alter von 13–16 Jahren, die ...

- ... Lust an gemeinsamen Unternehmungen und Ausflügen haben
- ... gerne herausfinden möchten, was „sardinhas assadas“ und „prato do dia“ heißt
- ... mal im Auto mitten in einer Schafherde stehen möchten
- ... gerne in Zelten übernachten
- ... auch mal Streit ertragen und austragen können
- ... keine Scheu vor Geschirrbereichen zeigen
- ... eines der reizvollsten Länder Europas mit seinen unwegsamen und unberührten Gebirgslandschaften, seinem ursprünglichen Leben, immer blauen Himmel und schönen Sandstränden an der Atlantikküste kennen lernen möchten
- ... gerne für die ganze Gruppe ihre Kochkünste ausprobieren und
- ... ab und zu mal über Gott und die Welt nachdenken möchten
- ... gerne „Leben pur“ genießen
- ... in einer Gruppe viel Spaß haben und Situationen gemeinsam meistern wollen

Leistungen

Fahrt in Kleinbussen, Unterkunft in Zelten (werden gestellt), Vollverpflegung, Haftpflicht-/Unfall-/Notfallversicherung, Tagestouren, abwechslungsreiches Programm, Betreuung durch ausgebildete TeamerInnen, Einhaltung der Corona-Regeln

Infos und Anmeldung

Ev. Jugend Göttingen-Münden
Diakon Peter Berger
Ernst-Schultze-Str. 14
37081 Göttingen
Tel. 05 51 / 5 99 04
pberger@kkjd-goe.de
www.kkjd-goe.de



Sommerfreizeit in Schweden



Bovik Lägergård

Termin:	22.07.2023–06.08.2023
Alter:	13–18 Jahre
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	539,00 €
Anmeldeschluss:	01.05.2023

Stell dir vor, du bist in Schweden. Das Land der tausend Seen heißt dich willkommen. Typisch-rote Schweden-Häuser, soweit das Auge reicht. Unser Freizeitdomizil besteht gleich aus dreien. Nur einen Steinwurf vom hauseigenen See entfernt. Drum herum viel Wald. Endlose Weite – ein traumhaftes Haus direkt am See. Die herrliche Natur Schwedens erstreckt sich in ihrer ganzen Schönheit.

Und wir? Mittendrin. Eine bunt gemischte Freizeit-Gruppe. Bekannte und neue Gesichter, die zu Vertrauten und Freunden werden. Die perfekte Gegend für ein Geländespiel. Oder lieber eine Nachtwanderung? Nicht weit entfernt (8km) liegt das Städtchen Borås und das hat einiges zu bieten. Egal, ob du lieber chillen und die Ruhe genießen willst oder Action, Abenteuer und Kreativität suchst. Bei uns bist du genau richtig!

Das Freizeit-Team erzählt aus seinem Leben – wie Gott es beschenkt hat und es gibt Raum für Fragen, auf die es keine einfachen Antworten gibt. Wir reden über Gott und die Welt, über unseren Glauben und unsere Zweifel. Du springst vom Steg in das kühle Nass – gleitest mit dem Kanu über die Wasseroberfläche. Abends am Lagerfeuer blickst du dankbar auf den Tag zurück. Klingt zu schön, um wahr zu sein?

Dann nix wie anmelden. Wie schön es in Bovik Lägergård ist, siehst Du hier: <https://www.jugendreisen-henser.de/haus/bovik/>

Leistungen

Hin- und Rückfahrt in Kleinbussen, Fährüberfahrten, Unterkunft im Gruppenhaus, Vollverpflegung, abwechslungsreiches Programm, hauseigene Kanus, erfahrene Freizeitmitarbeitende

Infos und Anmeldung

Ev. Jugend Göttingen-Münden
Diakonin Christine Döhling
Dramfelder Str. 2
37124 Rosdorf
0 55 09 / 82 25
christine.doehling@evlka.de
<https://www.formulare-e.de/f/schwedenfreizeit-2023-kirchenkreis-goettingen-muenden>





Falkenzeltlager

auf Föhr

Termin:	22.07.2023–05.08.2023
Alter:	8–16 Jahre
Teilnehmer*innen:	40
Preis:	wird noch bekannt gegeben

Viel zu selten geh'n wir zelten!

Gemeinsam mit unseren Genoss*innen aus Bremen schlagen wir Falken aus Braunschweig und Göttingen dieses Jahr unsere Zelte auf Föhr auf. Wir, also das Helfer*innen-Team und ihr, Kinder und Jugendliche zwischen 8 und 16 Jahren, werden gemeinsam unsere Zeit gestalten. Wir können draußen toben und durch den Wald streifen. In Workshops könnt ihr euch ausprobieren, in unseren „Fühlis“ könnt ihr über die Dinge sprechen, die euch beschäftigen und abends lassen wir am Lagerfeuer unterm Sternenhimmel den Tag ausklingen.

Auch dieses Jahr wird es wieder zwei Zeltdörfer geben – eins für die jüngeren „Falken“ (8-11) und eins für die älteren „Roten Falken“ (12-16). Deine Zeltgruppe, die aus 8-10 Kindern oder Jugendlichen und zwei Helfer*innen besteht, ist dein „Zuhause“ für die zwei Wochen: Mit den anderen Teilnehmer*innen schläfst du gemeinsam in einem Zelt, mit allen verbringst du die Gruppenzeiten und kochst zusammen. Gemeinsam mit deiner Zeltgruppe kannst du den schönen Zeltplatz entdecken, Spaß haben und vor allem: Zu einer richtig guten Gruppe werden, mit allem was dazugehört!

Infos und Anmeldung

SJ – Die Falken KV BS
Goslarsche Straße 20A
38118 Braunschweig
Tel: 05 31 / 89 64 56
bezirk@falken-bs.de
falken-bs.de/anmeldung



Termine:	31.07.2023–04.08.2023
Alter:	6–13 Jahre
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	70,- € für die ganze Woche; einzelne Tage für je 15,- €
Anmeldeschluss:	25.07.2023

Etwas übers Gärtnern, Obst und Gemüse, Tiere und Wald erfahren, selbst mit anpacken und Vielfältiges erleben - das geht bei uns auch in den Sommerferien. Wir bieten ein vielseitiges Programm, immer verbunden mit erlebnispädagogischen Spielen und freier Zeit für spontanen Spaß. Unsere Themen sind Gärtnern, Ernten, Bäume und Sträucher pflanzen, die Natur beobachten, oder auch Habitats, wie z.B. Nistkästen bauen.

Einen Tag verbringen wir im Wald, an den anderen Tagen sind wir auf der Fläche vom Friedensgarten, beim Essbaren Waldgarten und dem Lernacker der Stadtsolawi Göttingen, alle am Siekweg in Grone. Das genaue Programm wird Anfang Juli auf unserer Webseite zu finden sein. Wir sind die ganze Zeit draußen.



Wir sind die ganze Zeit draußen.

Leistungen

Betreuung (10-16 Uhr) durch engagierte ehrenamtliche Teamer:innen mit pädagogischer Erfahrung. Veganes Mittagessen (wir kochen was wir ernten), Snacks zwischendurch, Haftpflicht/Unfallversicherung und ein vielfältiges Programm

Infos und Anmeldung

JANUN Göttingen e.V., Essbarer Waldgarten Göttingen, Lernacker Stadtsolawi Göttingen
Felix Möller

Geiststr. 2, 37073 Göttingen

goettingen@janun.de, felix@janun.de

janun-goettingen.de/osterferienprogramm

Tagesworkshop

„Was ist ein Neonazi und woran erkennt man ihn?“
Göttingen



Termin:	03.08.2023, 9–16 Uhr
Alter:	12–16 Jahre
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	Teilnahme kostenfrei
Anmeldeschluss:	13.07.2023

Nach wie vor ist rechte Gewalt ein weit verbreitetes Problem. Ob auf der Straße oder in den Parlamenten: Nazis und (Neo-)Faschist*innen sind schon lange nicht mehr an ihren Glatzen und Springerstiefeln zu erkennen. In diesem Workshop wollen wir uns anschauen, was Neonazis heute ausmacht und wie wir sie enttarnen können.

Das Seminar wird in den Sommer- und in den Herbstferien angeboten. An beiden Tagen ist das Programm identisch.

Leistungen

Seminarleitung, Getränke, Mittagessen

Infos und Anmeldung

DGB-Jugend Südniedersachsen-Harz in Kooperation mit dem Antifaschistischen Bildungszentrum und Archiv Göttingen (ABAG)

Christoph Lokotsch-Schmidt, Jugendbildungsreferent (er/ihn)

Weender Landstraße 6, 37073 Göttingen

Tel. 0551 / 4956 9402 oder 01511 / 4270 209

anmeldungen-snh@dgb.de

suedniedersachsen-harz.dgb.de/dgb-jugend

Klima in der Krise: Was nun?

*Seminarwochenende für Klimaaktivist*innen
und Interessierte, Göttingen*



Termin:	04.08.2023–06.08.2023
Alter:	Ab 14 Jahren
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	Teilnahme kostenfrei
Anmeldeschluss:	06.07.2023

Der Klimawandel ist da. Doch was bedeutet das? Wie gehen wir damit um und was wäre jetzt nötig? Gemeinsam nehmen wir in den Blick, was menschengemachter Klimawandel ist, wie Handlungsstrategien aussehen können und wie jede*r Einzelne aktiv werden kann – ohne dabei zu vergessen, dass auch gesellschaftlicher Wandel nötig ist.

Wir betrachten die verschiedenen Gruppen, die sich in Göttingen mit dem Klimawandel befassen und schauen auch auf betriebliche Realitäten: Vom Aufforsten der Wälder über den Kohleausstieg bis zur Verkehrswende.

Leistungen

Seminarleitung, Getränke, Verpflegung

Infos und Anmeldung

DGB-Jugend Südniedersachsen-Harz
Christoph Lokotsch-Schmidt, Jugendbildungsreferent (er/ihn)
Weender Landstraße 6, 37073 Göttingen
Tel. 0551 / 4956 9402 oder 01511 / 4270 209
anmeldungen-snh@dgb.de
suedniedersachsen-harz.dgb.de/dgb-jugend



Sommerdinx

Föhr / Zeltlagerplatz „Unsere Welt“

Termin:	07.08.2023–14.08.2023
Alter:	ab 16 Jahre
Teilnehmer*innen:	bis 100
Preis:	50-80 €

Das Sommerdinx ist ein selbstorganisiertes, politisches Zeltlager für junge Erwachsene, das von Falk*innen aus Niedersachsen und Sachsen-Anhalt organisiert wird. Selbstorganisiert heißt, für die Grundstruktur wie leckeres Essen und Zelte wird gesorgt sein. Alles andere ist aber uns überlassen: Gemeinsam wollen wir in Workshops über Sozialismus, Anarchie oder die scheiß Gesellschaft lernen. Es soll aber auch praktische Workshops geben! Lasst uns gemeinsam ein Zine gestalten oder unsere Wut beim Kampfsport rauslassen. Abends können wir am Lagerfeuer Lieder singen, zu unseren Lieblings Punk-Songs tanzen und uns vielleicht auch mal ne Lesung gönnen. Das entscheiden wir alles selbst, denn Sommerdinx ist, was wir daraus machen.

Das hört sich gut an? Dann meld dich an.

Infos und Anmeldung

SJ – Die Falken KV BS
Goslarsche Straße 20A
38118 Braunschweig
Tel: 05 31 / 89 64 56
bezirk@falken-bs.de
falken-bs.de/anmeldung

Queer Summer!

Ferienfreizeit für queere Jugendliche Akademie Waldschlösschen



Termin:	07.08.2013–10.08.2023
Alter:	14–27 Jahre
Teilnehmer*innen:	10–15
Preis:	25,- €
Anmeldeschluss:	01.06.2023

Du bist queer, schwul, trans*, nicht-binär, lesbisch, ace und zwischen 14 und 27 Jahre alt? Du hast Lust andere queere Menschen kennenzulernen, dich auszutauschen, Spaß in der Gruppe zu haben und vielleicht neue Freund*innenschaften zu schließen? Dann bist du hier genau richtig. Wir wollen die Zeit gemeinsam nutzen, um zu spielen,



miteinander zu sprechen und neues zu lernen. In einem Mix aus Workshops und Freizeit wollen wir uns unserer eigenen Stärken bewusst zu werden, um diese auch über die drei Tage hinaus nutzen zu können. Für aktuelle und weitere Infos schaut auf unsere Website.

Leistungen

Unterbringung in 2-3 Bett-Zimmern, leckere Vollverpflegung, spannende Aktionen und ein tolles buntes Programm. Betreuung durch engagierte Jugendleiter*innen

Infos und Anmeldung

equity* - Empowerment für queere Jugendliche und junge Erwachsene von 14 bis 27 Jahren

Denise Labahn

Hospitalstraße 20, 37073 Göttingen

Tel. 05 51 / 29 17 25 24

info@equity-goettingen.de

equity-goettingen.de



Tagesbetreuung

Herbstferien

Göttingen / Herberhäuser Stieg

Termin:	wöchentlich 16.10.2023 bis 27.10.2023 jeweils Montag–Freitag
Alter:	6–12 Jahre
Teilnehmer*innen:	50
Preis:	75,- € / Woche (Teilnehmende aus Göttingen) 85,- € / Woche (Teilnehmende nicht aus der Stadt Göttingen)
Anmeldeschluss:	jeweils vier Tage vor Beginn der jeweiligen Woche

Wer in den Herbstferien nicht verreisen will oder schon wieder aus dem Urlaub zurück ist und Lust auf ein erlebnis- und abwechslungsreiches sowie kunterbuntes Ferienprogramm hat, der sollte an der Tagesbetreuung am Herberhäuser Stieg teilnehmen. Die Stadt Göttingen bietet eine wöchentliche Tagesbetreuung für zwei Wochen in den Herbstferien an. Hier kommt keine Langeweile auf.

Leistungen

Engagierte Betreuung ab 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr.
Getränke, Mittagessen und nachmittags ein Snack

Infos und Anmeldung

Stadt Göttingen, Fachdienst Jugendarbeit/Jugendförderung

Frau Haubrich / Frau Schliesing

Gothaer Platz 3

37083 Göttingen

Tel. 05 51 / 400 26 89 oder 05 51 / 400 32 91

Fax. 05 51 / 400 62 2689 oder 05 51 / 400 62 3291

ferien@goettingen.de

Anmeldung: www.ferien-goettingen-anmeldung.de

Bitte unbedingt aktuelle Infos unter www.ferien-goettingen-anmeldung.de beachten.





Termine:	16.10.2023–20.10.2023
Alter:	6–13 Jahre
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	60,- € für die ganze Woche; einzelne Tage für je 15,- €
Anmeldeschluss:	10.10.2023

Etwas übers Gärtnern, Obst und Gemüse, Tiere und Wald erfahren, selbst mit anpacken und Vielfältiges erleben - das geht bei uns in den Herbstferien. Wir bieten ein vielseitiges Programm, immer verbunden mit erlebnispädagogischen Spielen und freier Zeit für spontanen Spaß. Unsere Themen sind Gärtnern, Ernten, Bäume und Sträucher pflanzen, die Natur beobachten, oder auch Habitate, wie z.B. Nistkästen bauen.

Einen Tag verbringen wir im Wald, an den anderen Tagen sind wir auf der Fläche vom Friedensgarten, beim Essbaren Waldgarten und dem Lernacker der Stadtsolawi Göttingen am Siekweg in Grone. Das genaue Programm wird Mitte September auf unserer Webseite zu finden sein: <https://www.janun-goettingen.de/herbstferienprogramm>

Wir sind die meiste Zeit draußen. Bei sehr kaltem oder nassen Wetter haben wir eine warme Hütte zum zwischenzeitlichem Aufwärmen und zum Kochen zur Verfügung.

Leistungen

Betreuung (10-15 Uhr) durch engagierte ehrenamtliche Teamer:innen mit pädagogischer Erfahrung. Veganes Mittagessen (wir kochen was wir ernten), Snacks zwischendurch, Haftpflicht/Unfallversicherung und ein vielfältiges Programm

Infos und Anmeldung

JANUN Göttingen e.V., Essbarer Waldgarten Göttingen, Lernacker Stadtsolawi Göttingen
Felix Möller
Geiststr. 2, 37073 Göttingen2
goettingen@janun.de, felix@janun.de
janun-goettingen.de/osterferienprogramm

Jüdisches Zentrum Lublin

Historisch-politische Bildungsfahrt Lublin (Polen)



Termin:	16.10.2023–22.10.2023
Alter:	Ab 16 Jahren
Teilnehmer*innen:	10–25
Preis:	250,- €, bei weiterer Förderung weniger
Anmeldeschluss:	10.09.2023

Lublin war einst das Zentrum jüdischen Lebens in Polen. Anfang des 20. Jahrhunderts war knapp die Hälfte der Stadtbevölkerung jüdisch. 1930 wurde die größte Talmudschule der damaligen Welt in Lublin eröffnet. Mit der deutschen Besatzung 1939 wurde Lublin als jüdisches Zentrum zerstört. Nahe der Stadt wurde das Vernichtungslager Majdanek errichtet. Nur 230 Lubliner Juden*Jüdinnen überlebten die deutsche Besatzung.

Gemeinsam wollen wir uns auf die Spuren jüdischen Lebens in Lublin begeben. Uns mit gesellschaftlichem und institutionellem Antisemitismus – damals wie heute – beschäftigen. Ein besonderer Fokus liegt dabei auf dem Besuch der Gedenkstätte Majdanek.

Leistungen

Hin- / und Rückfahrt, Unterbringung mit Halbpension (Frühstück / Abendessen), Eintrittsgelder, pädagogische Seminarleitung

Infos und Anmeldung

DGB-Jugend Südniedersachsen-Harz in Kooperation mit Arbeit und Leben Niedersachsen
Christoph Lokotsch-Schmidt, Jugendbildungsreferent (er/ihn)
Weender Landstraße 6, 37073 Göttingen
Tel. 0551 / 4956 9402 oder 01511 / 4270 209
anmeldungen-snh@dgb.de
suedniedersachsen-harz.dgb.de/dgb-jugend

Wochenendseminar

für *Klassensprecher*innen* und *SV-Strukturen*
Göttingen



Termin:	20.10.2023–22.10.2023
Alter:	Ab 14 Jahren
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	Teilnahme kostenfrei
Anmeldeschluss:	05.10.2023

Du bist frisch gewählte Klassensprecher*in, neu in der Schüler*innenvertretung (SV) oder schon länger dabei, aber auf der Suche nach neuen Ideen? An diesem Wochenende in den Herbstferien wollen wir uns gemeinsam anschauen, welche Rechte Schüler*innen haben, wie die Gremien einer Schule funktionieren und welche Einflussmöglichkeiten du hast. Auch die Vernetzung mit den Schüler*innenvertretungen anderer Schulen soll nicht zu kurz kommen.

Leistungen

Seminarleitung, Getränke, Verpflegung

Infos und Anmeldung

DGB-Jugend Südniedersachsen-Harz
Christoph Lokotsch-Schmidt, Jugendbildungsreferent (er/ihn)
Weender Landstraße 6, 37073 Göttingen
Tel. 0551 / 4956 9402 oder 01511 / 4270 209
anmeldungen-snh@dgb.de
suedniedersachsen-harz.dgb.de/dgb-jugend

Tagesworkshop

„Was ist ein Neonazi und woran erkennt man ihn?“
Göttingen



Termin:	26.10.2023, 9–16 Uhr
Alter:	12–16 Jahre
Teilnehmer*innen:	10–20
Preis:	Teilnahme kostenfrei
Anmeldeschluss:	05.10.2023

Nach wie vor ist rechte Gewalt ein weit verbreitetes Problem. Ob auf der Straße oder in den Parlamenten: Nazis und (Neo-)Faschist*innen sind schon lange nicht mehr an ihren Glatzen und Springerstiefeln zu erkennen. In diesem Workshop wollen wir uns anschauen, was Neonazis heute ausmacht und wie wir sie enttarnen können.

Das Seminar wird in den Sommer- und in den Herbstferien angeboten. An beiden Tagen ist das Programm identisch.

Leistungen

Seminarleitung, Getränke, Mittagessen

Infos und Anmeldung

DGB-Jugend Südniedersachsen-Harz in Kooperation mit dem Antifaschistischen Bildungszentrum und Archiv Göttingen (ABAG)

Christoph Lokotsch-Schmidt, Jugendbildungsreferent (er/ihn)

Weender Landstraße 6, 37073 Göttingen

Tel. 0551 / 4956 9402 oder 01511 / 4270 209

anmeldungen-snh@dgb.de

suedniedersachsen-harz.dgb.de/dgb-jugend

Termin:	27.12.2023–1.1.2024
Alter:	ab 16 Jahre
Teilnehmer*innen:	80
Preis:	40,- €

Jedes Jahr fahren die älteren Falken über Silvester gemeinsam zum Winterdinx! Dort beschäftigen wir uns in verschiedenen Workshops mit diversen politischen und sozialen Themen, zum Beispiel zu Gender, Kapitalismuskritik und Pädagogik. Außerdem gibt's natürlich jede Menge praktische Workshops, Lesungen, Vorträge, Zeit für Experimente- und einiges zu feiern.

Das Beste daran: Alles findet genauso statt, wie ihr es wollt, denn das Winterdinx lebt von eurer Teilhabe und Selbstorganisation. Jede*r kann eigene Inhalte anbieten, Veranstaltungen oder Partys organisieren!

Außerdem legen wir Wert darauf, dass jede*r sich in unserem Kreis wohlfühlt. Deswegen wollen wir einen diskriminierungsbewussten Raum schaffen, so dass sich alle frei ausleben können.

Infos und Anmeldung

SJ – Die Falken KV BS
Goslarsche Straße 20A
38118 Braunschweig
Tel: 05 31 / 89 64 56
bezirk@falken-bs.de
falken-bs.de/anmeldung



Du suchst die perfekte Linse
oder Brille für deine Augen?
#WertvollSehen

Dein Vorteil!

FreudeAmSehen
Brilleabo
ab monatlich
14,50€

SEHENSWERT | Jüdenstr. 15 | 37073 Göttingen | 0551.8207788 | www.sehenswert-goettingen.de

Ihr Lokalradio für Südniedersachsen

Bei uns

- hören Sie Nachrichten, Reportagen & Hintergrundberichte
- können Sie lernen, wie Radio gemacht wird
- gehen Sie selbst auf Sendung, mit Themen, die Ihnen wichtig sind

StadtRadio
Göttingen | **107.eins**



Im Kabelnetz (DVB-C) bei Vodafone und Telekom
Im Internet unter www.stadtradio-goettingen.de
Per Telefon unter 0551 38 48 107 1

